



Generalversammlung

Verteilung: Allgemein
14. März 2007

Einundsechzigste Tagung
Tagesordnungspunkt 117

Resolutionen der Generalversammlung

[auf Grund des Berichts des Fünften Ausschusses (A/61/592/Add.2)]

61/253. Programmhaushaltsplan für den Zweijahreszeitraum 2006-2007

A

REVIDIERTE MITTELBEWILLIGUNGEN FÜR DEN ZWEIJAHRESHAUSHALT 2006-2007

Die Generalversammlung

trifft hiermit für den Zweijahreshaushalt 2006-2007 den Beschluss, den von ihr in ihren Resolutionen 60/247 A vom 23. Dezember 2005, 60/281 vom 30. Juni 2006 und 60/283 vom 7. Juli 2006 bewilligten Betrag von 3.829.916.200 US-Dollar um 343.979.700 Dollar wie folgt anzupassen:

Kapitel	In den Resolutionen 60/247 A, 60/281 und 60/283 bewilligter Betrag			Erhöhung (bzw. Verringerung)	Revidierte Mittelbewilligung
	(in US-Dollar)				
Einzelplan I. <i>Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung</i>					
1.	Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung	74.959.100	2.044.600		77.003.700
2.	Angelegenheiten der Generalversammlung und des Wirtschafts- und Sozialrats sowie Konferenzmanagement	586.776.200	15.736.300		602.512.500
Einzelplan I insgesamt		661.735.300	17.780.900		679.516.200
Einzelplan II. <i>Politische Angelegenheiten</i>					
3.	Politische Angelegenheiten	451.092.600	235.778.400		686.871.000
4.	Abrüstung	20.381.100	90.400		20.471.500
5.	Friedenssicherungseinsätze	94.091.000	2.579.600		96.670.600

Vorauskopie des Deutschen Übersetzungsdienstes, Vereinte Nationen, New York. Der endgültige amtliche Wortlaut der Übersetzung erscheint im Offiziellen Protokoll der Generalversammlung (A/61/49 (Vol. I)).

Kapitel		<i>In den Resolutionen 60/247 A, 60/281 und 60/283</i>		
		<i>bewilligter Betrag</i>	<i>Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierte Mittelbewilligung</i>
		<i>(in US-Dollar)</i>		
6.	Friedliche Nutzung des Weltraums	5.906.800	268.900	6.175.700
Einzelplan II insgesamt		571.471.500	238.717.300	810.188.800
<i>Einzelplan III. Internationale Rechtspflege und Völkerrecht</i>				
7.	Internationaler Gerichtshof	34.956.900	1.828.100	36.785.000
8.	Rechtsangelegenheiten	42.289.400	(136.400)	42.153.000
Einzelplan III insgesamt		77.246.300	1.691.700	78.938.000
<i>Einzelplan IV. Internationale Entwicklungszusammenarbeit</i>				
9.	Wirtschaftliche und soziale Angelegenheiten	157.930.900	(456.800)	157.474.100
10.	Am wenigsten entwickelte Länder, Binnenentwicklungsländer und kleine Inselentwicklungsländer	5.056.800	(4.100)	5.052.700
11.	Unterstützung der Neuen Partnerschaft für die Entwicklung Afrikas durch die Vereinten Nationen	10.791.900	11.200	10.803.100
12.	Handel und Entwicklung	111.091.600	6.061.300	117.152.900
13.	Internationales Handelszentrum UNCTAD/WTO	25.915.800	985.700	26.901.500
14.	Umwelt	11.977.100	309.500	12.286.600
15.	Menschliche Siedlungen	17.864.500	424.900	18.289.400
16.	Internationale Drogenkontrolle, Verbrechens- verhütung und Strafrechtspflege	31.527.800	1.310.600	32.838.400
Einzelplan IV insgesamt		372.156.400	8.642.300	380.798.700
<i>Einzelplan V. Regionale Entwicklungszusammenarbeit</i>				
17.	Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Afrika	106.011.400	1.392.800	107.404.200
18.	Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Asien und im Pazifik	71.858.100	2.806.700	74.664.800
19.	Wirtschaftliche Entwicklung in Europa	54.176.700	2.933.300	57.110.000
20.	Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Lateinamerika und in der Karibik	94.630.400	2.549.700	97.180.100
21.	Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Westasien	53.416.900	2.907.700	56.324.600
22.	Reguläres Programm der technischen Zusammenarbeit	45.622.000	1.259.400	46.881.400
Einzelplan V insgesamt		425.715.500	13.849.600	439.565.100
<i>Einzelplan VI. Menschenrechte und humanitäre Angelegenheiten</i>				
23.	Menschenrechte	83.088.400	4.920.700	88.009.100

Kapitel		In den Resolutionen 60/247 A, 60/281 und 60/283		
		bewilligter Betrag	Erhöhung (bzw. Verringerung)	Revidierte Mittelbewilligung
		(in US-Dollar)		
24.	Schutz und Hilfe für Flüchtlinge	64.645.200	2.386.000	67.031.200
25.	Palästinaflüchtlinge	35.184.800	1.546.500	36.731.300
26.	Humanitäre Hilfe	26.140.500	425.500	26.566.000
Einzelplan VI insgesamt		209.058.900	9.278.700	218.337.600
Einzelplan VII. <i>Öffentlichkeitsarbeit</i>				
27.	Öffentlichkeitsarbeit	177.302.500	1.549.300	178.851.800
Einzelplan VII insgesamt		177.302.500	1.549.300	178.851.800
Einzelplan VIII. <i>Gemeinsame Unterstützungsdienste</i>				
28.	Management und Unterstützungsdienste	515.239.300	12.738.900	527.978.200
Einzelplan VIII insgesamt		515.239.300	12.738.900	527.978.200
Einzelplan IX. <i>Interne Aufsicht</i>				
29.	Interne Aufsicht	31.330.100	215.100	31.545.200
Einzelplan IX insgesamt		31.330.100	215.100	31.545.200
Einzelplan X. <i>Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten und Sonderausgaben</i>				
30.	Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten	11.602.800	(3.803.600)	7.799.200
31.	Sonderausgaben	92.798.000	680.900	93.478.900
Einzelplan X insgesamt		104.400.800	(3.122.700)	101.278.100
Einzelplan XI. <i>Ausgaben betreffend das Anlagevermögen</i>				
32.	Bau-, Umbau- und Verbesserungsarbeiten sowie größere Instandhaltungsarbeiten	74.841.300	3.690.700	78.532.000
Einzelplan XI insgesamt		74.841.300	3.690.700	78.532.000
Einzelplan XII. <i>Sicherheit</i>				
33.	Sicherheit	190.131.400	5.406.400	195.537.800
Einzelplan XII insgesamt		190.131.400	5.406.400	195.537.800
Einzelplan XIII. <i>Entwicklungskonto</i>				
34.	Entwicklungskonto	13.954.100	2.526.800	16.480.900
Einzelplan XIII insgesamt		13.954.100	2.526.800	16.480.900
Einzelplan XIV. <i>Personalabgabe</i>				
35.	Personalabgabe	405.332.800	31.014.700	436.347.500
Einzelplan XIV insgesamt		405.332.800	31.014.700	436.347.500
Gesamtsumme		3.829.916.200	343.979.700	4.173.895.900

84. Plenarsitzung
22. Dezember 2006

B

REVIDIERTE EINNAHMENANSÄTZE FÜR DEN ZWEIJAHRESHAUSHALT 2006-2007

Die Generalversammlung

trifft hiermit für den Zweijahreshaushalt 2006-2007 *den Beschluss*, die von ihr in den Resolutionen 60/247 B vom 23. Dezember 2005, 60/281 vom 30. Juni 2006 und 60/283 vom 7. Juli 2006 bewilligten Einnahmenansätze in Höhe von 434.860.100 US-Dollar um 51.509.800 Dollar wie folgt zu erhöhen:

<i>Einnahmenkapitel</i>	<i>Mit den Resolutionen 60/247 B, 60/281 und 60/283 bewilligter Betrag</i>		<i>Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierter Ansatz</i>
	<i>(in US-Dollar)</i>			
1. Einnahmen aus der Personalabgabe	409.239.700	31.547.800		440.787.500
Einnahmenkapitel 1 insgesamt	409.239.700	31.547.800		440.787.500
2. Allgemeine Einnahmen	20.867.000	20.774.400		41.641.400
3. Dienste für die Öffentlichkeit	4.753.400	(812.400)		3.941.000
Einnahmenkapitel 2 und 3 insgesamt	25.620.400	19.962.000		45.582.400
Gesamtsumme	434.860.100	51.509.800		486.369.900

84. Plenarsitzung
22. Dezember 2006

C

FINANZIERUNG DER MITTELBEWILLIGUNGEN FÜR DAS JAHR 2007

Die Generalversammlung

trifft für das Jahr 2007 *den folgenden Beschluss*:

1. Die Mittelbewilligungen in einer Gesamthöhe von 2.274.439.650 US-Dollar, die sich zusammensetzen aus einem Betrag von 1.899.456.250 Dollar, das heißt der Hälfte der in ihrer Resolution 60/247 A vom 23. Dezember 2005 ursprünglich bewilligten Mittel für den Zweijahreshaushalt 2006-2007, einem Betrag von 26.443.300 Dollar, das heißt den in ihrer Resolution 60/281 vom 30. Juni 2006 zusätzlich bewilligten Mitteln für den Zweijahreshaushalt, einem Betrag von 4.560.400 Dollar, das heißt den in ihrer Resolution 60/283 vom 7. Juli 2006 zusätzlich bewilligten Mitteln für den Zweijahreshaushalt, und einem Betrag von 343.979.700 Dollar, das heißt der in Resolution A bewilligten Erhöhung, werden gemäß den Artikeln 3.1 und 3.2 der Finanzordnung und Finanzvorschriften der Vereinten Nationen¹ wie folgt finanziert:

¹ ST/SGB/2003/7.

- a) Der Betrag von 32.772.200 Dollar, der sich wie folgt zusammensetzt:
- i) 12.810.200 Dollar, entsprechend der Hälfte der in ihrer Resolution 60/247 B vom 23. Dezember 2005 für den Zweijahreshaushalt bewilligten geschätzten Einnahmen, die nicht aus der Personalabgabe stammen;
 - ii) 19.962.000 Dollar, entsprechend der in Resolution B für den Zweijahreshaushalt bewilligten Erhöhung der Einnahmen, die nicht aus der Personalabgabe stammen;
- b) 2.241.667.450 Dollar, entsprechend den veranlagten Beiträgen der Mitgliedstaaten nach ihrer Resolution 61/237 vom 22. Dezember 2006;
2. im Einklang mit Resolution 973 (X) der Generalversammlung vom 15. Dezember 1955 ist der jeweilige Anteil der Mitgliedstaaten an den Guthaben im Steuerausgleichsfonds auf ihre veranlagten Beiträge anzurechnen, und zwar ein Gesamtbetrag von 240.912.700 Dollar, der sich wie folgt zusammensetzt:
- a) 200.867.400 Dollar, entsprechend der Hälfte der von der Versammlung in ihrer Resolution 60/247 B bewilligten geschätzten Einnahmen aus der Personalabgabe;
 - b) 7.377.600 Dollar, entsprechend den von der Versammlung in ihrer Resolution 60/281 bewilligten geschätzten Mehreinnahmen aus der Personalabgabe;
 - c) 127.300 Dollar, entsprechend den von der Versammlung in ihrer Resolution 60/283 bewilligten geschätzten Mehreinnahmen aus der Personalabgabe;
 - d) 31.547.800 Dollar, entsprechend den von der Versammlung in Resolution B bewilligten geschätzten Mehreinnahmen aus der Personalabgabe;
 - e) 992.600 Dollar, entsprechend den Mehreinnahmen aus der Personalabgabe für den Zweijahreshaushalt 2004-2005 verglichen mit den von der Versammlung in ihrer Resolution 60/245 B vom 23. Dezember 2005 bewilligten revidierten Ansätzen.

*84. Plenarsitzung
22. Dezember 2006*